



**PFGP**  
Programa de Fortalecimiento  
de la Gestión Presupuestaria



República Oriental del Uruguay  
Ministerio de Economía y Finanzas

## Programa de Fortalecimiento de la Gestión Presupuestaria Préstamo BID No. 3398/OC-UR

### ***Comparación de Precios: N° 03/2017 (3398/OC-UR)***

**Denominación: PROVISIÓN DE EQUIPAMIENTO PARA TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA - UNA CABINA PARA DOS TRADUCTORES SIMULTÁNEOS, RECEPTORES PARA 200 PERSONAS.**

**Nombre del Contratante:** Ministerio de Economía y Finanzas

#### **Condiciones de la contratación:**

- 1) **Moneda de cotización y de pago:** dólares de los Estados Unidos de América no reajustables<sup>1</sup>.
- 2) **Plazo de recepción de cotizaciones:** hasta las 18 horas del día 24 de octubre de 2017.
- 3) **Lugar de recepción de cotizaciones:** se deberán presentar únicamente vía email a [ucp.llamados@mef.gub.uy](mailto:ucp.llamados@mef.gub.uy), utilizando el formato adjunto a continuación.
- 4) **Consultas:** se recibirán hasta las 18 horas del día 23 de octubre de 2017 en la siguiente dirección de correo electrónico: [ucp.llamados@mef.gub.uy](mailto:ucp.llamados@mef.gub.uy)
- 5) **Lugar de prestación de los servicios:** HOTEL RADISSON (CIA RIOPLATENSE DE HOTELES S.A.). Sala "Conference" y "Renoir".
- 6) **Fecha de prestación de los servicios:** Miércoles 8 de noviembre de 2017 de 9 a 18 horas.
- 7) **Mantenimiento de oferta:** 20 días a partir de la fecha límite de presentación de la oferta.
- 8) **Forma de pago:** Una vez prestados los servicios de conformidad, se deberá remitir a la Unidad Coordinadora del Proyectos (Colonia 1089 planta baja) la factura original, la que será liquidada en la UCP/MEF antes de los 20 días hábiles de recibidas de conformidad. El Ministerio de Economía y Finanzas retendrá el 60% del Impuesto al Valor Agregado (IVA), entregándose los resguardos correspondientes.
- 9) Los oferentes deberán estar inscriptos en el **Registro Único de Proveedores del Estado (RUPE)** y activos al momento de presentar ofertas<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Si se cotizara en otra moneda, el precio ofertado será convertido a dólares utilizando el tipo de cambio interbancario fondo vigente a la fecha de cierre de presentación de ofertas.

<sup>2</sup> Para obtener más información sobre la inscripción visitar el [portal de la Agencia de Compras y Contrataciones del Estado \(ACCE\)](#), responsable del funcionamiento del RUPE.

- 10) La contratación se realizará de acuerdo a lo establecido en la reglamentación "Políticas para la Adquisición de Bienes y Obras financiadas por el Banco Interamericano de Desarrollo, GN-2349-9" de Marzo 2011.
- 11) El MEF tiene el derecho de aceptar o rechazar cualquier oferta, así como de anular la Comparación de Precios y rechazar todas las ofertas sin incurrir por ello en responsabilidad alguna hacia el/los Oferente/s afectado/s por esta acción, no teniendo obligación de comunicar los motivos del rechazo o anulación.

### **SERVICIOS SOLICITADOS**

<b>Especificaciones mínimas</b>		
1	Objeto	1 Cabina equipada para 2 traductores simultáneos con luz y mesada, 200 receptores inalámbricos para un idioma, 200 auriculares, 1 transmisor para 1 idioma, 2 unidades para control de los interpretes (micrófonos + auriculares). Incluye audio y microfonía
2	Fecha	Miércoles 8 de noviembre de 2017 de 9 a 18 horas (con un intervalo de 30 minutos)
3	Lugar	HOTEL RADISSON Plaza Independencia 759
4	Participantes	Sala "Conference" de 9 a 13 horas - <b>200 personas (en esta sala se requiere la cabina)</b>  Sala "Renoir" de 13:30 a 18 horas - <b>50 personas (en esta sala no se requiere la cabina)</b>
5	Servicios incluidos	1 operador a cargo del equipo y 1 ayudante de armado y desarmado.  Transporte, servicio técnico de instalación, puesta en funcionamiento y retiro.
6	Servicios adicionales	Será contratado por separado el servicio de los traductores simultáneos
<b>Precio total sin impuestos:</b>		
<b>Precio total con impuestos:</b>		

Link directo a las guías de inscripción: <http://www.comprasestatales.red.uy/inicio/proveedores/rupe/como-inscribirse/> Tener en cuenta que todos los proveedores que se encontraban registrados en la Tabla de beneficiarios de SIIF, automáticamente estarán en el RUPE, en estado "en ingreso", pero deberán completar la inscripción y quedar "activos" en el sistema. Será necesario encontrarse en estado "activo" para poder resultar adjudicado en procedimientos de compra.

**Anexo 1**

***Comparación de Precios: N° 03/2017 (3398/OC-UR)***

**La empresa deberá declarar:**

Nombre y Razón Social:

Domicilio legal:

Teléfono de contacto:

Correo electrónico:

RUT:

No. BPS:

Nombre de la persona que firma la cotización: \_\_\_\_\_

(con capacidad legal suficiente para comprometer a la empresa)

\_\_\_\_\_  
Firma por el Oferente